



MERINO FRESH

ITALIANO

GILET A RIGHE OCCORRENTE

■ Filato MERINO FRESH, di cui
col. 386, g 300 (350-400-450),
col. 383, g 150 (200-200-250).

■ Ferri n. 4 e 4,5

■ Ago da lana con punta
arrotondata

■ Difficoltà facile

■ Taglia 42 (44-46-48)

PUNTI IMPIEGATI

Maglia tubolare (avvio e chiusura).
Punto coste 2/2. **Maglia rasata**
diritta. **Punto maglia** per la
chiusura della m. tubolare.

CAMPIONE

Cm 10x10 = 20 m. e 27 f. lavorati a
m. rasata dir. con i f. n. 4,5.

ESECUZIONE

Dietro: con i f. n. 4 e il col. 386
avv. 106 (112-118-124) m. e, per il
bordo, lav. 6 f. a m. tubolare e 22
f. a coste 2/2, pari a cm 8. Pros.
con i f. n. 4,5 e lav. a m. rasata dir.
A cm 15 (16-17-18) dal bordo, pros.
lavorando * 2 f. con il col. 383, 8 f.
con il col. 386 *, rip. da * a * ancora
5 (6-6-7) volte quindi continuare
con il col. 383 fino al termine del
dietro. Contemporaneamente, a
cm 32 (35-38-41) dal bordo, per gli
scalfi, intrecc. 4 m. ai lati quindi dim.
ancora ai lati, all'interno di 2 m., 1
m. ogni 2 f. per 3 volte (per le dim.
a destra lav. 1 acc. semplice, per le
dim. a sinistra lav. 2 m. ins. a dir.).
A cm 18 (19-20-21) dall'inizio degli
scalfi, lasciare in sospeso le 26 (28-
30-32) m. laterali per le spalle e
intrecc. le 40 (42-44-46) m. centrali
per lo scollo.

Davanti: con i f. n. 4 e il col. 386
avv. 110 (116-122-128) m. e, per il
bordo, lav. 6 f. a m. tubolare e 22
f. a coste 2/2, pari a cm 8. Pros.
con i f. n. 4,5 e lav. a m. rasata dir.
A cm 15 (16-17-18) dal bordo, pros.
lavorando * 2 f. con il col. 383, 8 f.
con il col. 386 *, rip. da * a * ancora
5 (6-6-7) volte quindi continuare
con il col. 383 fino al termine del
davanti. Contemporaneamente,
a cm 32 (35-38-41) dal bordo, per
gli scalfi, intrecc. 4 m. ai lati quindi
dim. ancora ai lati, all'interno di 2
m., 1 m. ogni 2 f. per 3 volte. A cm
12 (13-14-15) dall'inizio degli scalfi,
per lo scollo intrecc. le 12 (14-16-
18) m. centrali e pros. sulle 2 parti
separatamente intrecciando ancora,

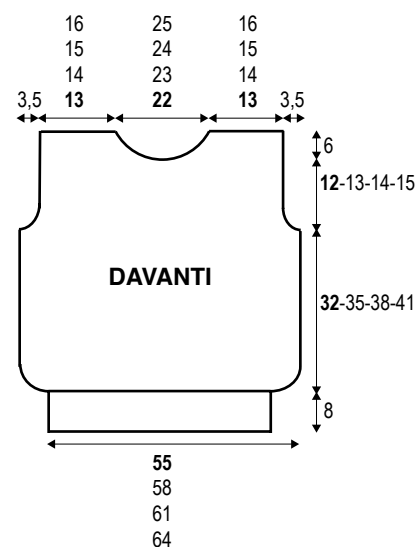
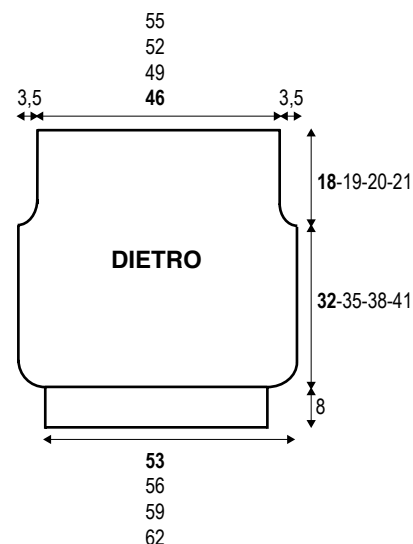
ai lati dello scollo, ogni 2 f., 5 m., 4
m., 3 m., 2 m. per 2 volte. A cm 6
dall'inizio dello scollo lasciare in
sospeso le 26 (28-30-32) m. rimaste
per ciascuna spalla.

CONFEZIONE E RIFINITURE

Unire la spalla destra (per l'unione
mettere le m. della spalla dietro
e davanti su due diversi ferri,
affiancarli dritto contro dritto e,
con un terzo ferro, intrecciare le m.
prendendo insieme 1 m. di ciascun
f.).

Bordo scollo: con i f. n. 4 e il col.
383 ripr. 102 (106-110-114) m.
intorno allo scollo e lav. 7 f. a coste
2/2 e 4 f. a m. tubolare, pari a cm 3,
quindi chiudere le m. con l'ago a p.
maglia. Unire la spalla sinistra come
indicato per la destra e cucire i lati
del bordo allo scollo.

Bordo scalfi: con i f. n. 4 e il col.
383 ripr. 102 (106-110-114) m.
intorno a ciascun scalfi e lav. 7 f.
a coste 2/2 e 4 f. a m. tubolare, pari
a cm 3, quindi chiudere le m. con
l'ago a p. maglia. Cucire i fianchi e i
lati dei bordi agli scalfi.



ESPAÑOL

CHALECO DE RAYAS

MATERIALES

■ **Hilo MERINO FRESH:** col. 386, 300 (350-400-450) g, col. 383, 150 (200-200-250) g.

■ **Agujas n° 4 y n° 4½**

■ **Aguja lanera sin punta**

■ **Dificultad fácil**

■ **Talla 42 (44-46-48)**

PUNTOS EMPLEADOS

Punto tubular (inicio y cierre).

Punto elástico 2x2. Punto jersey derecho. Punto de media para el cierre del p. tubular.

MUESTRA DEL PUNTO

10x10 cm = 20 p. y 27 vtas., tejidas a p. jersey der. con las ag. n° 4½.

REALIZACIÓN

Espalda: con las ag. n° 4 y col. 386, mont. 106 (112-118-124) p. y, para la orilla, trab. 6 vtas. a p. tubular y 22 vtas. a p. elástico 2x2, igual a 8 cm. Seguir trab. con las ag. n° 4½ y trab. a p. jersey der. A 15 (16-17-18) cm de la orilla, pros. tejiendo * 2 vtas. con col. 383, 8 vtas. con col. 386 *, rep. de * a * 5 (6-6-7) veces más, luego cont. trab. con col. 383 hasta terminar la espalda. Al mismo tiempo, a 32 (35-38-41) cm de la orilla, para las sisas, cerrar 4 p. en los lados, luego meng. aún en los lados, en el interior de 2 p., 1 p. cada 2 vtas. 3 veces (para los meng. a la derecha, hacer 1 meng. simple, para los meng. a la izquierda, trab. 2 p. juntos der.). A 18 (19-20-21) cm contando desde el inicio de las sisas, dejar en espera los 26 (28-30-32) p. laterales para los hombros y cerrar los 40 (42-44-46) p. centrales para el escote.

Delantero: con las ag. n° 4 y col. 386, mont. 110 (116-122-128) p. y, para la orilla, trab. 6 vtas. a p. tubular y 22 vtas. a p. elástico 2x2, igual a 8 cm. Pros. trab. con las ag. n° 4½ a p. jersey der. A 15 (16-17-18) cm de la orilla, seguir trabajando * 2 vtas. con col. 383, 8 vtas. con col. 386 *, rep. de * a * 5 (6-6-7) veces más, luego cont. trab. con col. 383 hasta terminar el delantero. Al mismo tiempo, a 32 (35-38-41) cm de la orilla, para las sisas, cerrar 4 p. en los lados, luego meng. aún en los lados, en el interior de 2 p., 1 p. cada 2 vtas. 3 veces. A 12 (13-14-15) cm contando desde el inicio de las sisas, para el escote cerrar los 12

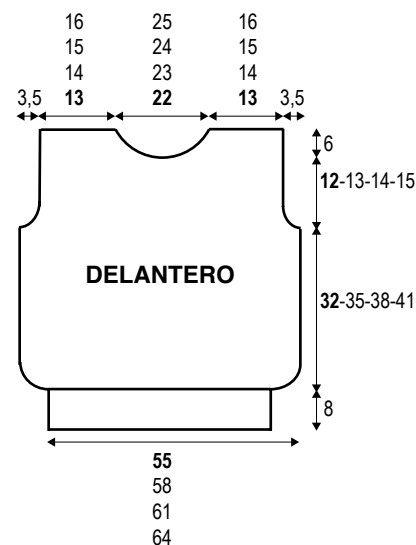
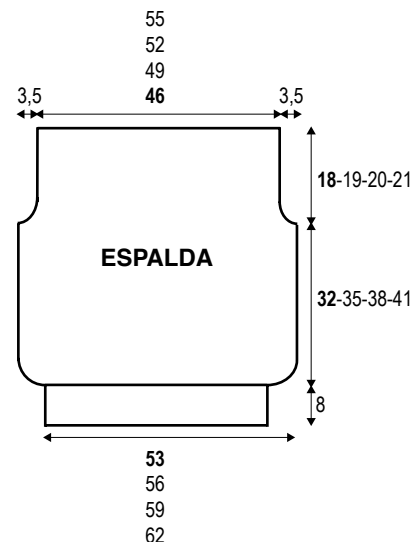
(14-16-18) p. centrales y cont. trab. las 2 partes por separado, cerrando aún en los lados del escote, cada 2 vtas., 5 p., 4 p., 3 p., 2 p. 2 veces. A 6 cm contando desde el inicio del escote, dejar en espera los 26 (28-30-32) p. que quedan para cada hombro.

CONFECCIÓN Y REMATE

Unir el hombro derecho (para la unión meter los p. del hombro de la espalda y delantero en dos agujas distintas, juntarlas der. con der. y, con una tercera aguja, rematar los p. cogiendo juntos 1 p. de cada ag.).

Tapeta escote: con las ag. n° 4 y col. 383, rec. 102 (106-110-114) p. alrededor del escote y trab. 7 vtas. a p. elástico 2x2 y 4 vtas. a p. tubular, igual a 3 cm, luego cerrar los p. con la aguja a p. media. Unir el hombro izquierdo igual que el derecho y coser los lados de la tapeta al escote.

Tapeta sisa: con las ag. n° 4 y col. 383 rec. 102 (106-110-114) p. alrededor de cada sisa y tejer 7 vtas. a p. elástico 2x2 y 4 vtas. a p. tubular, igual a 3 cm, luego cerrar los p. con la aguja a p. media. Coser los laterales y los lados de las tapetas a las sisas.



DEUTSCH

GILET MIT STREIFEN

MAN BENÖTIGT:

■ Garn MERINO FRESH, davon
Fb 386, g 300 (350-400-450), Fb
383, g 150 (200-200-250).

■ Stricknadeln Nr 4 und 4,5

■ 1 stumpfe Wollnadel

■ Schwierigkeitsgrad: einfach

■ Größe 42 (44-46-48)

GRUNDMUSTER

Italienische Rundmaschen
(Anschlag und Abschluss).

Rippenmuster 2/2. Glatte rechte Maschen. Maschenstich für den Abschluss der Ital Rundm.

MASCHENPROBE

10x10 cm = 20 M und 27 R mit den Nd Nr 4,5 glatt re gestr.

AUSFÜHRUNG

Rückenteil: mit den Nd Nr 4 und der Fb 386 106 (112-118-124) M anschl, für das Bord 6 R Ital Rundm und 22 R im Rippenmst 2/2 str, gleich 8 cm. Mit den Nd Nr 4,5 glatt re weiterstr. Nach 15 (16-17-18) cm ab dem Bord folg weiterstr *2 R mit der Fb 383, 8 R mit der Fb 386*, von* bis* noch 5 (6-6-7) x wdh, dann mit der Fb 383 bis zum Ende des Rückenteils str. Gleichzeitig nach 32 (35-38-41) ab dem Bord, für die Armausschnitte, an den Seiten 4 M abk, dann an den Seiten, intern von 2 M, 1 M alle 2 R 3x abn (für die Abn rechts 1 einf Überzug, für die Abn links 2 M re zus str). Nach 18 (19-20-21) cm ab Anfang der Armausschnitte, die seitlichen 26 (28-30-32) M für die Schultern stilllegen und die mittl 40 (42-44-46) M für den Halsausschnitt abk.

Vorderteil mit den Nd Nr 4 und der Fb 386 110 (116-122-128) M anschl, für das Bord 6 R Ital Rundm und 22 R im Rippenmst 2/2 str, gleich 8 cm. Mit den Nd Nr 4,5 glatt re weiterstr. Nach 15 (16-17-18) cm ab dem Bord folg weiterstr *2 R mit der Fb 383, 8 R mit der Fb 386*, von* bis* noch 5 (6-6-7) x wdh, dann mit der Fb 383 bis zum Ende des Vorderteils str. Gleichzeitig nach 32 (35-38-41) ab dem Bord, für die Armausschnitte, an den Seiten 4 M abk, dann an den Seiten, intern von 2 M, 1 M alle 2 R 3x abn. Nach 12 (13-14-15) cm ab Anfang der Armausschnitte, für den Halsausschnitt die mittl 12 (14-16-18) M abk und die 2 seitlichen Teile separat weiterstr, dabei an den

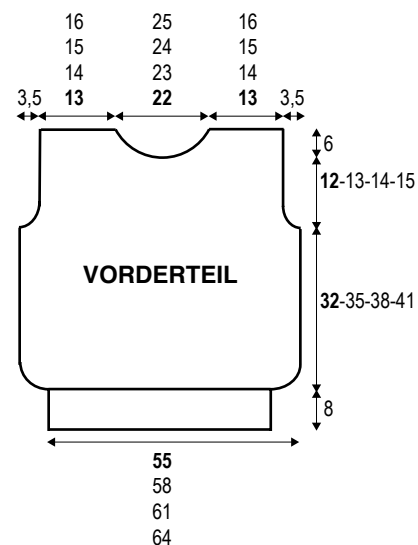
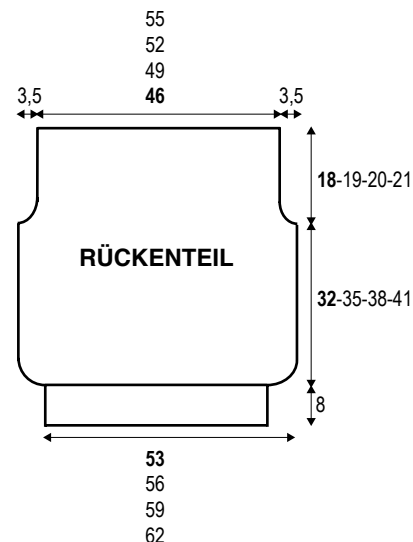
Seiten am Halsausschnitt, alle 2 R, 5 M, 4 M, 3 M, 2 M 2x abk. Nach 6 cm ab Anfang des Halsausschnitts die verbleibenden 26 (28-30-32) M für jede Schulter stilllegen.

AUSARBEITUNG UND FERTIGSTELLUNG

Die Schultern verbinden (zum Verbinden die Schultermaschen hinten und vorne, rechts auf rechts, auf zwei verschiedene Nd legen und mit einer dritten Nd die M abk, dabei von jeder Nd je eine M nehmen).

Halsausschnittbord: mit den Nd Nr 4 und der Fb 383 102 (106-110-114) M rund um den Halsausschnitt aufn, 7 R im Rippenmst 2/2 und 4 R Ital Rundm str, gleich 3 cm, dann die M mit der Wollnd mit Maschenstich schließen. Die linke Schulter wie für die rechte Schulter angegeben zusammenfügen und die Seiten des Halsausschnittbordes an den Halsausschnitt nähen.

Armausschnittbord: mit den Nd Nr 4 und der Fb 383 102 (106-110-114) M rund um die Armausschnitte aufn, 7 R im Rippenmst 2/2 und 4 R Ital Rundm str, gleich 3 cm, dann die M mit der Wollnd mit Maschenstich schließen. Die Hüftseiten und die Seiten der Borde nähen.



ENGLISH

STRIPED WAISCOAT

MATERIALS

■ **MERINO FRESH** yarn, col. 386: 300 (350-400-450) g, col. 383: 150 (200-200-250) g.

■ Size 4- and 4.5- mm knitting needles

■ Darning needle

■ Skill level: easy

■ Size 42 (44-46-48)

STITCHES USED

Tubular stitch (cast on and bind off). **2x2 Rib**. **Stocking stitch**. **Graft stitch** for binding off the tubular stitch.

TENSION

10x10 cm = 20 sts and 27 r in stocking st using size 4.5 knitting needles.

PATTERN

Back: using size 4 mm knitting needles and col. 386, cast on 106 (112-118-124) sts and, for band shaping, work 6 r in tubular st and 22 r in 2x2 rib (= 8 cm). Switch to size 4.5 mm knitting needles and work in stocking st. At 15 (16-17-18) cm from band, cont working * 2 r with the col. 383, 8 r with the col. 386 *, rep from * to * 5 (6-6-7) times more, then cont with the col. 383 until the back is complete. At the same time, for the armholes shaping, at 32 (35-38-41) cm from band, on both edges, bind off 4 sts and then decr (2 sts from each edge), 1 st every 2 r 3 times (for right decr: skp; for left decr: k2tog). At 18 (19-20-21) cm from beg of the armholes, leave the 26 (28-30-32) side sts for the shoulders and bind off the 40 (42-44-46) central sts for the neckline.

Front: using size 4 mm knitting needles and col. 386, cast on 110 (116-122-128) sts and, for band shaping, work 6 r in tubular st and 22 r in 2x2 rib (= 8 cm). Switch to size 4.5 and work in stocking st. At 15 (16-17-18) cm from band, work * 2 r with col. 383, 8 r with col. 386 *, rep. from * to * 5 (6-6-7) times more, then cont with col. 383 until the front is complete. At the same time, for armholes shaping, at 32 (35-38-41) cm from band, on both edges, bind off 4 sts, then decr (2 sts from each edge) 1 st every 2 r 3 times. For neckline shaping, at 12 (13-14-15) cm from beg of the armholes, bind off 12 (14-16-18) central sts and

cont working 2 pieces separately then, on both edge of the neckline, bind off every 2 r, 5 sts, 4 sts, 3 sts, 2 sts twice. At 6 cm from beg of the neckline, leave the 26 (28-30-32) rem sts for each shoulder.

FINISHING

Join the right shoulder (distribute the sts. of back and front shoulder over two different knitting needles, put them beside RS against RS, and using a third knitting needle bind off the sts. picking up 1 st. from each knitting needle).

Neckline band: using size 4 mm knitting needles and col. 383, pick-up 102 (106-110-114) sts around the neckline and work 7 r in 2x2 rib and 4 r in tubular st (= 3 cm), then bind off the sts in graft st using the darning needle. Join the left shoulder as given for the right one and sew the sides of neckline band.

Armhole band: using size 4 mm knitting needle and col. 383, pick-up 102 (106-110-114) sts around each armhole and work 7 r in 2x2 rib and 4 r in tubular st, (= 3 cm), then bind off the sts in graft st using the darning needle. Sew the sides and the side seams of the armholes band.

